# JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 17 APRIL 1996
No. 1996/74 *(PART II)*

MERCREDI 17 AVRIL 1996
No 1996/74 *(PARTIE II)*


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

*Wednesday, 17 April 1996*

**SECURITY COUNCIL**

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m. | consultations of the whole closed meeting | Consultation Room |

Rwanda (S/1996/195)

Somalia

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 1044 (1996) (S/1996/179)

Other matters

*Mercredi 17 avril 1996*

**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 | consultations plénières (privées) | Salle de consultation |

Rwanda (S/1996/195)

Somalie

Rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 1044 (1996) du Conseil de sécurité (S/1996/179)

Questions diverses

*Note:* The PROGRAMME OF MEETINGS and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fiftieth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1996/74 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

*Note :* Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1996/74 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

**GENERAL ASSEMBLY**

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

*Fourth substantive session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 27th meeting (closed) | Conference Room 3 |
| 3 p.m.-6 p.m. | 28th meeting (closed) | Conference Room 3 |

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

*Quatrième session de fond*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 27e séance (privée) | Salle de conférence 3 |
| 15 heures à 18 heures | 28e séance (privée) | Salle de conférence 3 |

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

INFORMAL WORKING GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Economic and Social Council Chamber |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Economic and Social Council Chamber |

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle du Conseil économique et social |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle du Conseil économique et social |

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

*Subject*

Proposed programme-budget for the biennium 1996-1997

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

*Sujet*

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

STATISTICAL COMMISSION

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL STATISTICAL PROGRAMMES AND COORDINATION

*Eighteenth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

**CONSEIL ÉONOMIQUE ET SOCIAL**

COMMISSION DE STATISTIQUE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PROGRAMMES INTERNATIONAUX DE STATISTIQUE ET LA COORDINATION

*Dix-huitième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |

## ANNOUNCEMENT

The Chairman of the informal consultations on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23) has prepared a revised version of his paper (ITEM 23/CRP.2/Rev.1). Copies of the document are available outside Room S-2994.

## AVIS

Le Président des consultations officieuses sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour) a préparé une version révisée de son document (ITEM 23/CRP.2/Rev.1). Des exemplaires du document sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2994.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

### *Wednesday, 17 April 1996*

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE GROUP OF 77 AND THE NON-ALIGNED MOVEMENT
*(on the strengthening of the United Nations system)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-<br>10.30 a.m. | closed meeting | Conference Room 7 |
| 1.45 p.m.-<br>2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

GROUP OF 77
*(on the Conference on Human Settlements (Habitat II))*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

* * *

**Internet Exposition**

The Internet Exposition, held on the occasion of the International Technical Forum organized by the Division of Public Administration and Management Services (DPADMD) of the Department of Development Support and Management Services (DDSMS) as part of its activities in preparation of the resumed fiftieth session of the General Assembly on public administration and development, will continue until *today*, 17 April 1996, from 10 a.m. to 5.30 p.m in the Viennese Café area.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

### *Mercredi 17 avril 1996*

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | réunion privée | Salle de conférence 8 |

COMITÉ DE COORDINATION COMMUN DU GROUPE DES 77 ET DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
*(sur le renforcement du système des Nations Unies)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à<br>10 h 30 | réunion privée | Salle de conférence 7 |
| 13 h 45 à<br>14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 8 |

GROUPE DES 77
*(sur la Conférence sur les établissements humains (Habitat II))*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à<br>18 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

* * *

**Exposition Internet**

L'exposition Internet, tenue à l'occasion du Forum technique international organisé par la Division de l'administration publique et de la gestion du développement du Département des services d'appui et de gestion pour le développement dans le cadre des activités pour préparer la reprise de la cinquantième session de l'Assemblée générale consacrée à l'administration publique et au développement, se poursuivra jusqu'*aujourd'hui* 17 avril 1996 de 10 heures à 17 h 30 dans l'espace du Café viennois.

* * * * * *

**Announcement**

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

**Avis**

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

## FORTHCOMING MEETINGS

Meetings of the Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held as follows: SUBGROUP ON COORDINATION*, Thursday, 18 April 1996, at 10 a.m.; SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE MAKING*, Thursday, 18 April, at 4 p.m.; SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING*, Friday, 19 April, at 10 a.m.; and SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS, Friday, 19 April, at 3 p.m.

---

* A revised non-paper is available in Room S-3380.

* * *

The next series of meetings of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL will be held from 22 to 24 April 1996 in the Trusteeship Council Chamber.

The first meeting, on Monday, 22 April 1996, will start with the discussion on the programme of work of the Working Group for April-June 1996. The draft programme of work, prepared by the two Vice-Chairmen of the Working Group, will be available on Thursday, 18 April 1996, in Room S-3380. The two Vice-Chairmen will conduct informal (closed) consultations on the draft programme of work on Friday, 19 April, at 3 p.m. in Conference Room 4. Interpretation will be provided as available.

* * *

The organizational session of the DISARMAMENT COMMISSION will be reconvened in order to finalize issues related to the forthcoming substantive session. The meeting will take place on Friday, 19 April 1996, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

A Bureau meeting of the Disarmament Commission will also be held on Friday, 19 April, at 10 a.m. in Conference Room B. Members of the Bureau are requested to attend.

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its 1996 substantive session from 22 April to 7 May 1996. The opening meeting will take place on Monday, 22 April, at 10 a.m. in Conference Room 4.

Members States are invited to submit their lists of delegations to the Centre for Disarmament Affairs (Room S-3150A) as soon as possible.

## RÉUNIONS À VENIR

Des séances des Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX auront lieu comme suit SOUS-GROUPE DE LA COORDINATION*, jeudi 18 avril 1996 à 10 heures; SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX*, jeudi 18 avril à 16 heures; SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS*, vendredi 19 avril à 10 heures; et SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, vendredi 19 avril à 15 heures.

---

* Un non-document révisé est disponible dans le bureau S-3380.

* * *

La prochaine série de séances du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ se tiendra du 22 au 24 avril 1996.

Le 22 avril 1996, la première séance commencera par le débat sur le programme de travail du Groupe de travail pour avril-juin 1996. Le projet de programme de travail, établi par les deux Vice-Présidents du Groupe de travail, sera à la disposition des délégations le jeudi 18 avril 1996 dans le bureau S-3380. Les deux Vice-Présidents tiendront des consultations officieuses (privées) sur le projet de programme de travail le vendredi 19 avril 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 4. Les services d'interprétation seront fournis selon les disponibilités.

* * *

La COMMISSION DU DÉSARMEMENT reprendra sa session d'organisation pour compléter les préparatifs en vue de la session de fond à venir. La séance se tiendra le vendredi 19 avril 1996 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Une réunion du bureau aura lieu également le vendredi 19 avril à 10 heures dans la salle de conférence B. Les membres du bureau sont priés d'assister à la réunion.

La COMMISSION DU DÉSARMEMENT tiendra sa session de fond de 1996 du 22 avril au 7 mai 1996. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 22 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4.

Les États Membres sont invités à soumettre la liste de leur délégation au Centre pour les affaires de désarmement (bureau S-3150A) le plus tôt possible.

* * *

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

*(Second resumed session (Geneva) 22 April to 3 May 1996)*

In accordance with the decision taken by the States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, the Conference will conclude its work at a second resumed session to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 22 April to 3 May 1996. The first plenary meeting of the second resumed session is scheduled to take place on Monday, 22 April 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room XIX.

The General Committee will hold its first meeting of the resumed session on Monday, 22 April 1996, at 9.30 a.m.

*Participants and observers*

All States are invited to participate in the resumed session of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

*Credentials*

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170A, United Nations, New York).

*Documents*

The interim report on the work of the Review Conference held from 25 September to 13 October 1995 in Vienna is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The results of the first resumed session, which was held in Geneva from 15 to 19 January 1996, are contained in the interim report of that session (document CCW/CONF.I/11). The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) and its Technical Annex are contained in document CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1.

* * *

* * *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

*(Deuxième reprise de session (Genève) 22 avril au 3 mai 1996)*

Conformément à la décision prise par les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, la Conférence terminera ses travaux de la deuxième reprise de session au Palais des Nations à Genève du 22 avril au 3 mai 1996. La première séance plénière se tiendra le lundi 22 avril 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence XIX.

Le Bureau tiendra sa première séance de la reprise de session le lundi 22 avril 1996 à 9 h 30.

*Participants et observateurs*

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

*Pouvoirs*

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170A, Nations Unies, New York).

*Documents*

Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen, qui a eu lieu à Vienne du 25 septembre au 13 octobre 1995, porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Les résultats de la première reprise de session (15-19 janvier 1996) font l'objet du document CCW/CONF.I/11. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) et son Annexe technique portent la cote CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1.

*Registration procedures*

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. To facilitate registration procedures, participants and observers are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with the names of their representatives. This information should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

*List of speakers*

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, will be accepted beginning on Monday, 22 April 1996, at 10 a.m.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Conference; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

*High-level segment*

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*General exchange of views*

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*Formalités d'inscription*

L'inscription des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Afin de faciliter les formalités d'inscription, les participants et les observateurs sont priés de communiquer au secrétariat, par écrit, les noms de leurs représentants. Cette information sera transmise au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14juin 1996)

*Liste des orateurs*

Les inscriptions sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, commenceront à partir du lundi 22 avril 1996 à 10 heures.

Suivant la proposition du Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas dépasser sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, l'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

*Débat de haut niveau*

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Débat général*

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent spécialement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Pre-Conference consultations*

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The fourth session of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 18 April to 3 May 1996. The first meeting will be convened on Thursday, 18 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 1. The annotated provisional agenda for the session is contained in document E/CN.17/1996/1.

* * *

**Executive Board of UNPD and UNFPA**

The Exectutive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on Tuesday, 23 April 1996, at 3 p.m. in Conference Room 5, on matters before the annual session of 1996 and in particular on: (a) Mission statements of UNDP and UNFPA; (b) Agency support costs; and (c) Implementation of new programming arrangements. All delegations are invited.

*Consultations préalables à la Conférence*

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Elles seront ouvertes à tous les États participants et se tiendront au Centre de convention Hilton à la Conference Valley.

* * *

CONSEIL ÉONOMIQUE ET SOCIAL

La quatrième session de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se tiendra au Siège du 18 avril au 3 mai 1996. La première séance aura lieu le jeudi 18 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/CN.17/1996/1.

* * *

**Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP**

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds ds Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses le mardi 23 avril 1996 à 15 heures dans la salle conférence 5 sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 1996 et, en particulier, sur : a) les mandats de mission du PNUD et du FNUAP; b) les dépenses d'appui aux organisations; et c) l'application des arrangements nouveaux pour la programmation. Toutes les délégations sont invitées.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the COMMONWEALTH PERMANENT REPRESENTATIVES on Thursday, 18 April 1996, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Conference on Human Settlements (Habitat II)* on Tuesday, 23 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5. Delegations are reminded to obtain an advanced unedited draft copy of the Habitat Agenda from the Habitat Office (Room DC2-0946) or from the Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

### Informal briefing

There will be an informal briefing by the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development for interested delegations regarding the forthcoming session of 1996 of the Commission on Sustainable Development on Monday, 22 April 1996, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

### Public Forum

The United Nations University will hold its next Public Forum on the theme "A New Development Strategy: Socially Viable Targets and Common Criteria" on Monday, 29 April 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée des REPRÉSENTANTS PERMANENT DES PAYS DU COMMONWEALTH aura lieu le jeudi 18 avril 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Conférence sur les établissements humains (Habitat II))* le mardi 23 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Il est rappelé aux délégations de se procurer un avant-projet de l'Agenda Habitat auprès du secrétariat d'Habitat (bureau DC2-0946) ou sur l'Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

### Réunion d'information officieuse

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations intéressées sur la prochaine session de 1996 de la Commission du développement durable le lundi 22 avril 1996 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

### Forum public

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public sur le thème "Une nouvelle stratégie du développement : objectifs socialement viables et critères communs" le lundi 29 avril 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

# SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

## [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*International Grains Agreement, 1995,*

*(a) Grains Trade Convention, 1995, concluded in London on 7 December 1994*

*Ratification*: Switzerland (16 April 1996)*

*Lusaka Agreement on Cooperative Enforcement Operations Directed at Illegal Trade in Wild Fauna and Flora, adopted at the Ministerial Meeting at Lusaka on 8 September 1994*

*Ratification*: Uganda (12 April 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

## [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Accord international sur les céréales de 1995,*

*a) Convention sur le commerce des céréales de 1995, conclue à Londres le 7 décembre 1994*

*Ratification*: Suisse (16 avril 1996*)

*Accord de Lusaka sur les opérations concertées de coercition visant le commerce illicite de la faune et de la flore sauvages, adopté par la réunion ministérielle à Lusaka le 8 septembre 1994*

*Ratification* : Ouganda (12 avril 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

*Office opens at 4.30 p.m.*

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-07015